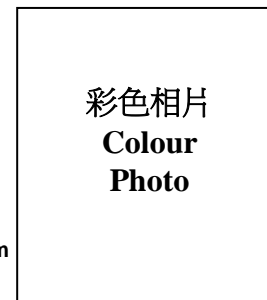




逸夫書院 Shaw College
學生宿舍 2019/2020 年度入/退宿登記表
Student Hostel Check-in/out Record 2019/2020

*適當方格加“✓” Please put a tick “✓” in the appropriate box

入宿 (Check-in)



房號: _____ *宿舍: 國楸樓 第二學生宿舍
Room *Hostel Kuo Mou Hall Student Hostel II

*床位: 左 右 *住宿期: 全年 上學期 下學期 暑期
*Bed Left Right *Residence Period Full-year 1st Term 2nd Term Summer Term

姓名: (中文) _____ (英文) _____
Name (Chinese) (English)

學號: _____ 性別: _____ 主修及年級: _____ / _____
Student ID Gender Major and Year of Study

聯絡電話: _____ 電郵地址: _____
Contact No. Email

住址: _____
Home Address

通訊地址(如與住址不同): _____
Correspondence Address (if different from the above)

緊急聯絡人: (姓名) _____ (電話) _____ (與宿生關係: _____)
Emergency Contact (Name) (Number) Relationship with student

(地址): _____
(Address)

**退宿後經自動轉賬發還按金
(Deposit Refund via Auto-pay after check-out)**

銀行編號及名稱(信用卡或海外戶口不適用): _____ / _____
Bank Code and Name (Credit card OR Overseas Account NOT applicable)

儲蓄戶口賬號: _____
Savings Account No.

註Note:

- 來校交換生不適用 NOT applicable to Incoming Exchange students (IASP)
- 戶口持有人必須為學生本人 The bank holder MUST BE the student himself/herself
- 房間內如有損壞, 所需維修費用將在按金中扣除 If damage is found in the room, repairs cost will be deducted from the deposit

本人明瞭並願意遵守「逸夫書院學生宿舍規則」。

I understand and shall comply with the Student Hostel Regulations.

本人明白上述資料將會保密處理, 並只與本人在逸夫書院住宿相關事宜之用。

I understand and agree that the information supplied here shall be kept confidential and used only in relation to my hostel accommodation at Shaw College.

入宿日期: (日) _____ (月) _____ (年) _____
Check-in Date (D) (M) (Y)

宿生簽名: _____
Signature of Resident

退宿 (Check-out)

本人確定已帶走或已清理宿舍房間內個人物品 (包括垃圾)。

I confirm that my personal belongings (including garbage) in the hostel have been taken away.

退宿日期: (日) _____ (月) _____ (年) _____
Check-out Date (D) (M) (Y)

宿生簽名: _____
Signature of Resident